

# AKAI

## Clock Radio

AR170D



User manual

Gebruiksaanwijzing

Manuel de l'utilisateur

Manual de instrucciones

Gebrauchsanleitung

Οδηγίες χρήσεως

GB 2

NL 13

FR 24

ES 35

DE 46

EL 57

## Πίνακας περιεχομένων

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1.</b> | <b>Ασφάλεια</b> .....   | <b>58</b> |
| 1.1       | Προοριζόμενη χρήση .....  | 58        |
| 1.2       | Ετικέτες στο εγχειρίδιο .....   | 58        |
| 1.3       | Γενικές οδηγίες ασφαλείας .....   | 58        |
| <b>2.</b> | <b>Προετοιμασία για τη χρήση</b> .....  | <b>59</b> |
| 2.1       | Αποσυσκευασία .....   | 59        |
| 2.2       | Περιεχόμενο συσκευασίας .....   | 59        |
| <b>3.</b> | <b>Εγκατάσταση</b> .....  | <b>60</b> |
| 3.1       | Εφεδρική μπαταρία .....   | 61        |
| <b>4.</b> | <b>Λειτουργίες</b> .....  | <b>62</b> |
| <b>5.</b> | <b>Λειτουργία</b> .....   | <b>63</b> |
| 5.1       | Ρύθμιση της ώρας .....  | 63        |
| 5.2       | Λειτουργίες ραδιοφώνου .....  | 63        |
| 5.3       | Λειτουργίες ρολογιού .....  | 64        |
| 5.4       | Λειτουργία ξυπνητηριού .....  | 64        |
| <b>6.</b> | <b>Καθαρισμός και συντήρηση</b> .....   | <b>66</b> |
| <b>7.</b> | <b>Αντιμετώπιση προβλημάτων</b> .....   | <b>66</b> |
| <b>8.</b> | <b>Τεχνικά Δεδομένα</b> .....   | <b>66</b> |
| <b>9.</b> | <b>Απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού</b> ..... | <b>67</b> |

## Ειδοποίηση πνευματικών δικαιωμάτων

Η σχεδίαση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

# 1. Ασφάλεια

## 1.1 Προοριζόμενη χρήση

Το Ραδιορολόι παίζει μουσική απο το ραδιοφωνο. Η λειτουργία ρολογιού περιλαμβάνει δυνατότητα αναγγελίας και κατάσταση νάρκης. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν την πρώτη χρήση.

## 1.2 Ετικέτες στο εγχειρίδιο



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μια προειδοποίηση σημαίνει πως υπάρχει η πιθανότητα τραυματισμού ή θανάτου αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Η προσοχή σημαίνει πως υπάρχει η πιθανότητα πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.



Μια σημείωση προσφέρει επιπλέον πληροφορίες, π.χ. για μια διαδικασία.

## 1.3 Γενικές οδηγίες ασφαλείας



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ασκείτε πίεση πάνω στην συσκευή. Η συσκευή μπορεί να πέσει και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χύνετε υγρά πάνω στη συσκευή.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην εισαγάγετε αντικείμενα στις οπές αερισμού.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην φράσσετε τις οπές αερισμού.



Αυτή η συσκευή διαθέτει διπλή μόνωση και επομένως δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης. Ελέγχετε πάντοτε ότι η τάση του δικτύου συμφωνεί με την τάση στην ετικέτα χαρακτηριστικών.

## 2. Προετοιμασία για τη χρήση

### 2.1 Αποσυσκευασία

- Αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή από τη συσκευασία της.
- Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας όπως περιγράφεται παρακάτω. Εάν λείπει κάποιο τεμάχιο, επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή μας.
- Αφαιρέστε προσεκτικά τις ετικέτες που τυχόν υπάρχουν στο μπροστινό πλαίσιο.



Συνιστούμε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και τα υλικά συσκευασίας για την περίπτωση που θα χρειαστεί να επιστρέψετε τη συσκευή για επισκευή. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος να προστατέψετε με ασφάλεια το προϊόν από την πρόκληση ζημιών κατά τη μεταφορά. Αν πετάξετε το κουτί και τα υλικά συσκευασίας, παρακαλούμε θυμηθείτε να τα ανακυκλώσετε με την απαραίτητη φροντίδα για το περιβάλλον.

### 2.2 Περιεχόμενο συσκευασίας

Τα ακόλουθα τεμάχια περιλαμβάνονται στη συσκευασία παραλαβής:

- 1 Ραδιορολόι
- 1 Εγχειρίδιο χρήσης



Εάν λείπει κάποιο τεμάχιο, επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή μας.

### 3. Εγκατάσταση

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια επίπεδη επιφάνεια.
- Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο ρεύματος.



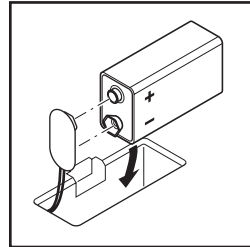
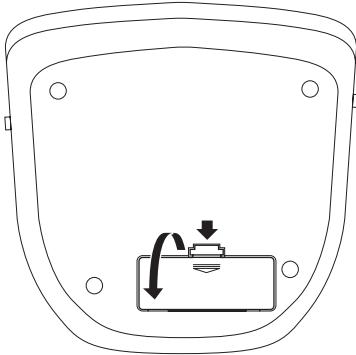
#### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.



Αυτή η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ελαστικά πέλματα για να αποτρέπεται η ολίσθησή της. Τα πέλματα είναι κατασκευασμένα από αντιολισθητικό υλικό ειδικά σχεδιασμένο ώστε να μην αφήνει σημάδια ή λεκέδες στην επίπλωση. Ωστόσο, ορισμένα είδη στιλβωτικών επίπλων, συντηρητικών ξύλου ή καθαριστικών σπρέι, μαλακώνουν το ελαστικό κατά τρόπον που αφήνει σημάδια ή υπολείμματα στην επίπλωση, και με πιθανό κίνδυνο να υποστεί ζημιά η επιφάνεια. Για να αποφεύγεται η καταστροφή των ξύλινων επιφανειών, συνιστούμε την εφαρμογή αυτοκόλλητων επιστρωμάτων κάτω από τα ελαστικά πέλματα πριν από την εγκατάσταση.

### 3.1 Εφεδρική μπαταρία



Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η συσκευή βασίζεται σε εφεδρική μπαταρία. Για αυτό το σκοπό, η συσκευή χρησιμοποιεί μια μπαταρία (9V). Η συσκευή θυμάται την ώρα αλλά δεν την εμφανίζει.



- Οι μπαταρίες δεν συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία της συσκευής.
- Οι μπαταρίες δεν είναι απαραίτητες για την κανονική λειτουργία.

#### Εγκατάσταση μπαταριών

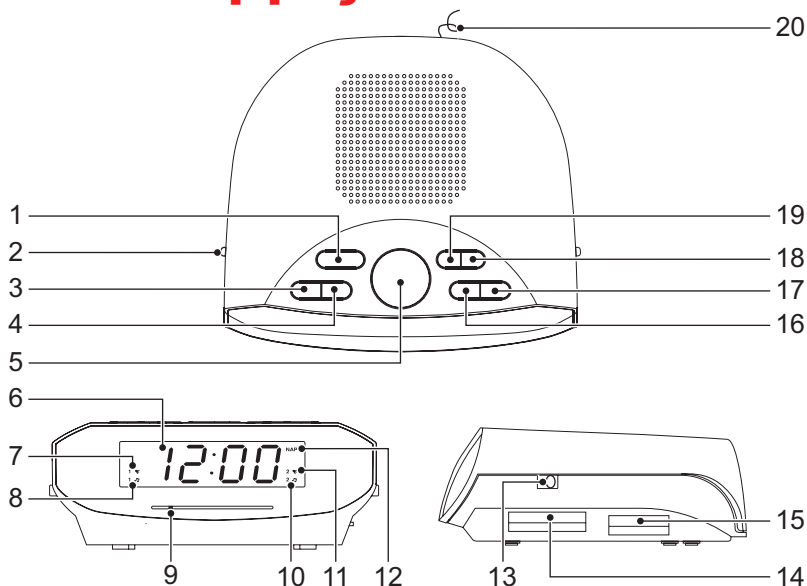
- Αφαιρέστε το καπάκι της μπαταρίας.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες αντιστοιχώντας τις ενδείξεις πολικότητας (+) και (-).
- Τοποθετήστε το καπάκι της μπαταρίας στη θέση του.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Η εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή και διάβρωση των μπαταριών, κάτι που θα προξενήσει βλάβη στη συσκευή. Η διάβρωση, η οξείδωση, η διαρροή της μπαταρίας και άλλα σταδιακά οξειδωτικά προβλήματα παρόμοιας φύσης θα ακυρώσουν την εγγύηση.

## 4. Λειτουργίες



- |    |                                 |    |                                |
|----|---------------------------------|----|--------------------------------|
| 1  | Κουμπί ON/OFF                   | 12 | Ένδειξη NAP                    |
| 2  | Διακόπτης SET                   | 13 | Διακόπτης BAND                 |
| 3  | Κουμπί REV                      | 14 | Περιστροφικός διακόπτης TUNING |
| 4  | Κουμπί FWD                      | 15 | Περιστροφικός διακόπτης VOLUME |
| 5  | Κουμπί SNOOZE                   | 16 | Κουμπί WAKE1                   |
| 6  | Οθόνη                           | 17 | Κουμπί WAKE2                   |
| 7  | Ένδειξη ALARM1 (τόνος)          | 18 | Κουμπί SLEEP                   |
| 8  | Ένδειξη ALARM1 (μουσική)        | 19 | Κουμπί NAP                     |
| 9  | Κλίμακας συντονισμού ραδιοφώνου | 20 | Κεραία FM                      |
| 10 | Ένδειξη ALARM2 (μουσική)        |    |                                |
| 11 | Ένδειξη ALARM2 (τόνος)          |    |                                |

## 5. Λειτουργία

- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το ON/OFF κουμπί(1). Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε πάλι το κουμπί ON/OFF (1).
- Για να ρυθμίσετε το επίπεδο του ήχου, στρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη VOLUME (15) μέχρι να καθορισθεί το επιθυμητό επίπεδο.

### 5.1 Ρύθμιση της ώρας

- Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο ρεύματος. Η προεπιλεγμένη ώρα (0:00) αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Σύρετε το διακόπτη SET (2) στη θέση TIME.
- Πιέστε το κουμπί FWD (4) και το κουμπί REV (3) μέχρι να ρυθμιστεί η επιθυμητή ώρα.
- Σύρετε το διακόπτη SET (2) στη θέση LOCK για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.



- Για να ρυθμίσετε την ώρα, δεν είναι απαραίτητο να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Στη διάρκεια διακοπής ρεύματος ή όταν αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα, οι ρυθμίσεις της ώρας χάνονται εκτός αν έχουν τοποθετηθεί εφεδρικές μπαταρίες.

### 5.2 Λειτουργίες ραδιοφώνου

- Για να επιλέξετε τη ζώνη συχνοτήτων του ραδιοφώνου, σύρετε το διακόπτη BAND (13) προς τη θέση AM ή FM.
- Για να επιλέξετε συχνότητα ή ραδιοφωνικό σταθμό, στρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη TUNING (14) ώσπου να ρυθμιστεί η επιθυμητή συχνότητα.



Για να βελτιώσετε τη λήψη της συχνότητας FM, επεκτείνετε την κεραία. Για να βελτιώσετε τη λήψη της συχνότητας AM, στρέψτε τη συσκευή.



## 5.3 Λειτουργίες ρολογιού

### Ρύθμιση της λειτουργίας SLEEP

- Επιλέξτε τον επιθυμητό σταθμό ραδιοφώνου όπως περιγράφηκε πιο πάνω.
- Πατήστε το κουμπί SLEEP (18). Η ώρα περάσματος σε κατάσταση νάρκης έχει ρυθμιστεί στα 59 λεπτά.
- Για να ρυθμίσετε την ώρα ξυπνητηριού, κρατήστε πατημένο το κουμπί SLEEP (18). Πιέστε το κουμπί FWD (4) και το κουμπί REV (3) μέχρι να ρυθμιστεί η επιθυμητή διάρκεια (1 - 120 min). Η συσκευή διακόπτει την αναπαραγωγή μετά την παρέλευση του επιλεγμένου χρόνου.
- Για να ακυρώσετε τη λειτουργία SLEEP, πιέστε το κουμπί SNOOZE (5) ή το κουμπί ON/OFF (1).

## 5.4 Λειτουργία ξυπνητηριού

Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη σε τρόπους λειτουργίας ραδιοφώνου και τόνου. Για ξυπνητήρι ραδιοφώνου:

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Διαλέξτε τον επιθυμητό σταθμό ραδιοφώνου.
- Ρυθμίστε την ένταση του ήχου.
- Σβήστε τη συσκευή.

Είναι διαθέσιμες δυο χρονικές επιλογές (ALARM1 και ALARM2).

Για να ρυθμίσετε το ALARM1:

- Διαλέξτε τον τρόπο ξυπνητηριού (ραδιόφωνο ή τόνο). Πιέστε το κουμπί WAKE1 (16) μια φορά για να ξυπνήσετε με ηχητικό σήμα. Πιέστε το κουμπί δυο φορές για να ξυπνήσετε με ηχητικό σήμα.
  - Για ξυπνητήρι τόνου, η ένδειξη (7) είναι αναμμένη.
  - Για ξυπνητήρι ραδιοφώνου, η ένδειξη (8) είναι αναμμένη.
- Σύρετε το διακόπτη SET (2) στη θέση WAKE1.
- Πιέστε το κουμπί FWD (4) ή το κουμπί REV (3) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα.
- Σύρετε το διακόπτη SET (2) στη θέση LOCK για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
- Για να ακυρώσετε το ξυπνητήρι, πιέστε το κουμπί WAKE1 (16) μια φορά.

Για να ρυθμίσετε το ALARM2:

- Διαλέξτε τον τρόπο ξυπνητηριού (ραδιόφωνο ή τόνο). Πιέστε το κουμπί WAKE2 (17) μια φορά για να ξυπνήσετε με ηχητικό σήμα. Πιέστε το κουμπί δυο φορές για να ξυπνήσετε με ηχητικό σήμα.
  - Για ξυπνητήρι τόνου, η ένδειξη (11) είναι αναμμένη.
  - Για ξυπνητήρι ραδιοφώνου, η ένδειξη (10) είναι αναμμένη.
- Σύρετε το διακόπτη SET (2) στη θέση WAKE2.
- Πιέστε το κουμπί FWD (4) ή το κουμπί REV (3) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα.
- Σύρετε το διακόπτη SET (2) στη θέση LOCK για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
- Για να ακυρώσετε το ξυπνητήρι, πιέστε το κουμπί WAKE2 (17) μια φορά.

### **Ξυπνητήρι επανάληψης**

Ο προεπιλεγμένος χρόνος επανάληψης είναι: 9 λεπτά.

- Για να σταματήσετε προσωρινά το ξυπνητήρι, πιέστε το κουμπί SNOOZE (5) μια φορά. Το ξυπνητήρι ηχεί ξανά μετά το πέρασμα του χρόνου επανάληψης.
- Για να σταματήσετε το ξυπνητήρι, πιέστε το κουμπί ON/OFF (1).  
Ο συναγερμός έχει ρυθμιστεί αυτομάτως για την επόμενη ημέρα.

### **Ρύθμιση ξυπνητηριού επανάληψης**

- Πατήστε και κρατήστε το κουμπί SNOOZE (5).
- Πιέστε το κουμπί FWD (4) ή το κουμπί REV (3) για να ρυθμίσετε τον χρόνο επανάληψης (1-30 λεπτά).
- Αφήστε το κουμπί SNOOZE (5). Ο χρόνος επανάληψης έχει ρυθμιστεί.

### **Ρύθμιση της λειτουργίας NAP**

Σε αυτή τη λειτουργία, το ξυπνητήρι μπορεί να ρυθμιστεί γρήγορα για ένα μικρό διάστημα. Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη σε τρόπο λειτουργίας τόνου.

- Πιέστε το κουμπί NAP (19). Η ένδειξη NAP (12) αναβοσβήνει.
- Πιέστε το κουμπί FF (4) ή το κουμπί REV (3) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα (10-120 λεπτά).
- Πατήστε το πλήκτρο NAP (19) για να επιβεβαιώσετε την επιλογή. Η ένδειξη NAP (12) είναι ON.
- Για να ακυρώσετε τη λειτουργία NAP πιέστε το κουμπί NAP (19) μέχρι να σβήσει η ένδειξη NAP (12).

## 6. Καθαρισμός και συντήρηση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν προβείτε σε οποιοδήποτε καθαρισμό ή συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε την πρίζα.

- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με μαλακό πανί. Όταν η συσκευή είναι πολύ βρώμικη, βρέξτε ελαφρώς το πανί με νερό και ουδέτερο διάλυμα.

## 7. Αντιμετώπιση προβλημάτων

| Πρόβλημα                 | Ενέργεια  |
|--------------------------|---|
| Καμία ένδειξη στην οθόνη | Ενεργοποιήστε τη συσκευή.<br>Συνδέστε σωστά τη συσκευή.<br>Επιλέξτε τη σωστή λειτουργία με το διακόπτη BAND (13). |
| Δεν υπάρχει ήχος         | Συνδέστε σωστά τη συσκευή.<br>Ρυθμίστε την ένταση του ήχου.<br>Ρυθμίστε το χειριστήριο συντονισμού.               |

## 8. Τεχνικά Δεδομένα

| Παράμετρος                    | Τιμή                         |
|-------------------------------|------------------------------|
| Τάση                          | 230 V <sub>AC</sub> ~ 50 Hz. |
| Εφεδρική τάση                 | 9 V                          |
| Κατανάλωση ισχύος             | 2,3 W                        |
| Κατανάλωση ισχύος σε αναμονή  | 1,5 W                        |
| Μέγιστη ισχύς εξόδου          | 1 W                          |
| Ζώνες ραδιοφωνικών συχνοτήτων | AM/FM                        |
| Διαστάσεις (Π x Υ x Β)        | 162 x 68 x 135 mm            |
| Βάρος                         | 533 g                        |

### Εύρος συχνοτήτων

| Παράμετρος   | Τιμή               |
|--------------|--------------------|
| Ραδιόφωνο AM | 540 kHz - 1600 kHz |
| Ραδιόφωνο FM | 88 mHz - 108 mHz   |


## 9. Απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Η σημασία αυτού του συμβόλου στο υλικό, τα εξαρτήματά του ή τη συσκευασία δηλώνει πως αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί ως οικιακό απόβλητο. Απορρίψτε αυτήν τη συσκευή στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στις άλλες ευρωπαϊκές χώρες, υπάρχουν ξεχωριστά συστήματα συλλογής για τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, βοηθάτε στην αποτροπή των πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που μπορεί σε άλλη περίπτωση να προέκυπταν από ακατάλληλους χειρισμούς κατά την απόρριψη αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση υλικών θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Γι' αυτόν τον λόγο, παρακαλούμε μην απορρίπτετε τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές σας μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους όρους της εγγύησης, παρακαλούμε επισκεφτείτε τη διεύθυνση: [www.akai.eu](http://www.akai.eu)



Heeft u na het lezen van deze handleiding nog vragen?  
Neemt u dan contact op met AKAI Benelux via:

**0900-3555333**

Avez-vous des questions après avoir lu ce manuel?  
Contactez AKAI Benelux par téléphone au :

**070-355505**

**[www.akai.eu](http://www.akai.eu)**